



**Các bác sĩ khuyến cáo rằng
chích ngừa Tdap, MCV, và HPV
là phương pháp quan trọng
nhất giúp bảo vệ con của bạn
trong lứa tuổi từ 11–18 tránh
khỏi các bệnh nguy hiểm.**

- Một số liều thuốc chích ngừa khi còn nhỏ không có hiệu quả đến cả đời. Con của bạn trong lứa tuổi từ 11–18 cần được chích ngừa thêm để chắc chắn được bảo vệ.
- Các loại chích ngừa riêng được đặc biệt tạo ra dành cho những trẻ lớn và người lớn vì họ dễ có nguy cơ mắc phải một số bệnh nào đó. Con của bạn trong lứa tuổi từ 11–18 chưa được chích ngừa những thuốc này khi còn nhỏ.
- Chích ngừa rất an toàn và hiệu quả, cho dù con của bạn khỏe mạnh hay đau bệnh nhẹ.

**Hãy hỏi bác sĩ của con bạn về
những loại chích ngừa này ngay
hôm nay!**

Chích ngừa miễn phí* cho lứa tuổi từ 11–18.

*Có thể phải trả lệ phí hành chánh nhưng nếu bạn không đủ khả năng trả tiền thì sẽ được miễn.

Muốn biết thêm thông tin về chích ngừa:

- Hãy liên lạc với bác sĩ, y tá, hoặc phòng khám của bạn
- Gọi đến Phòng Y Tế Công Cộng - Seattle & Quận King ở số điện thoại 206-296-4774

**Điều quan trọng là bạn phải
cho con mình đi khám sức
khỏe hàng năm!**

**Để được trợ giúp tìm kiếm bác sĩ, y tá,
hoặc phòng khám hãy xem:**



Tài liệu này có ấn bản bằng những hình
thức khác
2013
Vietnamese

**Trẻ em ở lứa tuổi từ
11 đến 18 có được
bảo vệ khỏi các
bệnh nguy hiểm
không?**



Bệnh Viêm Màng Não

Bệnh viêm màng não là bệnh truyền nhiễm nghiêm trọng có thể làm tổn hại não và đưa đến tử vong.

- Cho dù đã được chăm sóc điều trị, người mắc bệnh vẫn có thể tử vong trong vài giờ khi triệu chứng của bệnh mới được phát hiện.
- Bệnh này lan truyền từ người này qua người kia khi ho, hôn, hoặc dùng chung bất cứ thứ gì bằng miệng, thí dụ như uống chung chai nước.
- Bất cứ ai cũng có thể mắc bệnh này, nhưng những người trẻ tiếp xúc gần gũi nhau, như chơi trong đội thể thao hay sống chung trong các khu ký túc xá của trường đại học, dễ có nguy cơ mắc bệnh hơn.

Chích ngừa MCV giúp để phòng bệnh viêm màng não.

- Các bác sĩ đề nghị chích 2 liều MCV cho trẻ em, khi bắt đầu được 11 tuổi.
- **Hãy hỏi bác sĩ để con của bạn được chích ngừa MCV!**

Ho Gà ("Ho Kinh Niên")

Chứng ho gà khiến bạn bị ho kéo dài nhiều tháng và có thể làm cho bạn gặp khó khăn trong việc ăn, uống, hay thở.

- Chứng ho gà dễ lây lan từ người này qua người kia khi ho hay hắt hơi.
- Trẻ em lớn và người lớn thường lây chứng ho gà cho trẻ nhỏ và phụ nữ đang mang thai khiến họ có thể tử vong.

Chích ngừa Tdap giúp để phòng bệnh uốn ván, bạch hầu, và ho gà.

- Bởi vì liều chích của thuốc ho gà cho trẻ sơ sinh không có tác dụng kéo dài, do đó các bác sĩ đề nghị nên chích Tdap cho mọi trẻ em từ 11 tuổi trở lên.
- **Hãy hỏi bác sĩ để bạn và con của bạn được chích ngừa Tdap!**



Siêu Vi Khuẩn Papilloma ở Người (HPV)

HPV là nguyên nhân chính gây ra ung thư cổ tử cung và bệnh mồng gà.

- Hầu hết những người nhiễm HPV đều không biết là mình bị nhiễm bệnh, do đó bệnh có thể lây sang người khác qua quan hệ tình dục.
- HPV rất phổ biến. Ít nhất một nửa đàn ông và phụ nữ đều sẽ nhiễm bệnh này trong đời họ.

Chích ngừa HPV giúp để phòng nhiễm bệnh papilloma ở người và chống ung thư cổ tử cung.

- Thuốc ngừa HPV bảo vệ bạn hữu hiệu nhất khi được chích trước khi bắt đầu có quan hệ tình dục.
- Các bác sĩ đề nghị nên chích ba liều cho các bé trai và gái, khi các em bắt đầu được 11 tuổi.
- **Hãy hỏi bác sĩ để con của bạn được chích ngừa HPV!**